

بَابُ الْمُنَظَرِ وَالْمُنَظَّرِ

لقد رأينا بعد الانتصار وجوب فتح هذا الباب لفتحاً ترغيباً في المعارف وإيهاماً بهمهم ونصيحةً للادمان .
ولكنَّ النهاية في ما يدرج فيه على اصحابه نفس برآء منه كقولنا ندرج ما خرج عن موضوع المقتطف ونراعي فيه
الادراج وعدوه ما ياتي : (١) المناظر والمُنظر مشتقان من أصل واحد فمناظرك نظيرك (٢) افق
العرض من المناظرة التوصل الى الحقائق . فاذا كان كائناً غلط غير عقيباً كان المعتبر باهلاً ولو اعظم
(٣) محور الكلام ما قل ودل . فالمقالات النافية مع الايجاب تستند على المطرلة

كتابة الاسماء العلمية بحروف افرنجية

حضرة منثي المقتطف المحترمين

يقع لنا نحن قراء المقتطف في بلاد المهجر ما لو ساعدتمونا فيه زدتم فاندته لنا وذلك بان
تكتبوا لنا اسماء العقاقير الطبية والصناعية بحروف افرنجية كما تكتبونها بحروف عربية فان
من ذلك فائدة كبيرة ولا سيما للذين ليس لهم الملم كاف بلغة البلاد التي نحن فيها ولا معرفة
بالعلوم الطبية والصناعية وايضاً كما اريد اذكر لكم المثل التالي

لفرض ان رجلاً منا اسمه ميخائيل غماله مسافر في قدمه ألمه جداً يجلس يلوم صانع
الاحذية لانه ضيق حذاءه ويذم الحذاءة التي قضت بلبس الاحذية الضيقة واذا تجوزع
البريد ذوله الجزء الثالث من المجلد الثامن والثلاثين من المقتطف وهو مترجم بمطالمة المقتطف
فتقدر دماغه بمطالمة ونسي ما هو فيه من الالم الى ان وصل الى الصفحة ٢٨٨ وقرأ فيها
« ازالة المسامير » . فافاق الى نفسه وقال هنا ضالتي وهرولب الى الصيدلاني وطلب منه
الحامض السيليك وخلاصة القنب الهندي والكلوديون . فجعل الصيدلاني يتمتم ويحاور
لفظ خلاصة القنب الهندي ثم قال ليخائيل ابن الوصفة التي معك ولماذا لم يعطك الطبيب اياها
كتابة . فقال ميخائيل اني لم اخذها من طبيب ولكنني قرأتها في هذه المجلة . ثم اراد المقتطف .
فنظر اليه وهو يجهل اللغة العربية وانقض رأسه . فعاد ميخائيل بالفشل وهو يقول اواه لو ان

المقتطف تكرم علينا بوضع اسماء هذه العقاقير بحروف افرنجية مع الظروف العربية

كذلك من يقرأ مقالة التطهير والمطهرات في الجزء الاول من المجلد الحادي والاربعين
والصفحة ٨٤ ولا يقول انها من افيد المقالات ولكن الاكتفاء بكتابة الاسماء العلمية التي

فيها كالحامض الكبريتيك بحروف عربية فقط يجرى دون الانتفاع بها في هذه البلاد لاننا لا نعرف ان نبر عن اسماء العقاقير التي فيها بحروف افرنجية . ولو كان المتتطف يكتب للخاصة فقط لما كان لنا سبيل للشكوى ولكن اصداركم اية لفظة ولعمامة ايضاً يوجب عليكم ان تعملوا كل ما يمكن لايصال الفائدة الى العامة ايضاً

ومن هذا القبيل مقالكم عن ضرورة التيون في الجزء الاول من المجلد الحادي والاربعين فانكم ذكرتم فيها اسماء الحشرات بحروف عربية وبحروف افرنجية فاحتم واندمت الخاصة والعامة ولكم عندما ذكرتم اسماء العلاجات اكتبتم بوضع اسمائها بحروف عربية ولم تكتبوها بحروف افرنجية ايضاً فضاقت الفائدة علينا لان الذي لا يعرف لغة اجنبية جيداً ولا يعرف كيف تكتب اسماء هذا المواد بها لا يستطيع ان يشتريها مثل الحامض الهيدروسيانيك والحامض الكبريتيك وسيانيد اليوناسيوم . ومثرتكم المتتطف لم يفرحوا بهم في مدارس عالية كما لا ينبغي
كلهم في مدارس عالية كما لا ينبغي
برازيل خليل اسطغان

[المتتطف] احبتم في انه يجب ان نجعل المتتطف بحيث يفهمه كل من يقرأه ويستفيد منه وان كتابة الكلمات الافرنجية بحروف افرنجية مع كتابتها بحروف عربية لازم في غالب الاحيان ولكن اذا تكرر ورود الكلمة الواحدة مراراً كل سنة في تكرير كتابتها بحروف افرنجية شيء من الاسراف يشكو منه من يعرفها . ويحل هذا المشكل بوضع مجسم تذكر فيه الكلمات العلمية بالعربية والافرنجية فيكون شبه قاموس للمتتطف عند كل قرائه . ويعاد طبعة كل بضع سنوات لكي تضاف اليه الكلمات التي جددت . وقد وضعتا قاموساً مثل هذا وطنياً جانباً كبيراً منه في المجلدين الثامن والتاسع من المتتطف انهيتهما في اواخر حرف انكاف ثم انتقلنا بالمتتطف الي القطر المصري ففقدنا ما بقي منه من غير طبع ولم يتيسر لنا اتمامه بعد ذلك . وهو يمد الحاجة التي اشترتها اليها على اسهل سبيل وهاكم بعض الامثلة منه
الابونيت (Ebbonite) جسم اسود يصنع من الكاوتشوك والكبريت وذلك بان يمزج الكاوتشوك بالكبريت المصهور ويحمى الى درجة فوق ٣٠٠ ف يفسد ويصير كالقرب الاسود وتضع منه الامشاط السوداء ويطلق عليه اسم الفلكانيت (Vulcanite)

الاتروپين او الاتروپينا (Atropia, Atropine) مادة شبيهة بالقولري بيضاء متبلورة سامة جداً عيارتها الكيمائية (كبريتون ٣)

الاثير (Ether) زعموا انه مادة على غاية اللطافة مائلة لتفصاها وان الثور والحرارة والكبر بالية فصل بها من مكان الى آخر

الأيثيل (Ethyle) غاز لونه قابل للاشعاع اشعاعي الزائفة يذوب في الكحول ولا يذوب في الماء ويسيل تحت ضغط يعادل جلتين او ثلاثة ويستحضر بفعل الزنك المبرغل بيوديد الاثيل وعبارته انكياوية (ك ر ٣ ٥) ويُعدُّ اصلاً لمركبات كثيرة مثل الاثير الذي هو اكسيد الاثيل (ك ر ٣ ٥) والكحول الذي هو اكسيد الاثيل الهيدراتي (ك ر ٣ ٥) هـ
 ايثلات البوتاسيوم (Potassium-ethylate) مادة بلورية تتولد من فعل البوتاسيوم بالكحول النقي وعبارتها الكياوية (ك ر ٣ ٥ ب ١)
 الاربيوم (Erbium) عنصر معدني نادر الوجود يشبه الالومينيوم في خواصه ومركباته شبه مركباته

الارديوم (Iridium) عنصر معدني ايضاً صلب قصف لا تفعل به الحوامض ولا ماء الذهب ثقلة النوعي ٣٢٣٠٣ ويوجد مع البلاتين في جبال اورال مزوجاً بالاسميوم الآتي ذكره

الأرزروت (Racine Fléchère, Arrowroot) نوع من النشا يستخرج من جذور النبات المعروف عند النباتيين بمرتا أرنديناشيا (Maranta arundinacea) ونموه من النباتات النابتة في المنطقة الحارة ويطبخ كالنشاء العادي ويصنع منه طعام سهل الهضم . وقلاً يكون نقياً لان التجار يخلطونه بشا البطاطا ونشا القمح وديقوه
 الازرق البروسياني (Prussian blue) ويسمى ايضاً ازرق بولين وازرق باريس وفروسيانيد الحديد وپروسيات الحديد وسيانوزت الحديد . صبغ ازرق على نوعين نوع يذوب في الماء وهو الفروسيانيد البروسيك

الازوت (Azote) ومعناه لا حياة وهو اسم النيتروجين عند الفرنسيين وقد سمي ازوتاً لان الحياة لا تقوم به

الاسبستوس (Asbestos) وقد ترم بحجر القليلة لاستعماله فتائل لا تحترق . وهو جامد لا يحترق . مؤلف من الياق دقيقة منضم بعضها الى بعض اكثره ايضاً وبعضه قد يكون مخضراً ومنه نوع دقيق الالياف متينها كان القدماء يسجون منه اكفان الموق التي يريدون حرقها لكي لا يذبلت وماذا برماذ الخطب . وهو مركب من السلكا والمنيسيا والكلس واكسيد الحديد

الحمض السيليك (Acidum Silylicum) يستحضر الآن باذابة الحامض انكر بوليك في هيدرات الصودا ثم يجري في مذوبها غاز الحامض انكر بوليك ويحل الملح

المشكون بالحمض الهيدروكلوريك . وهو مضاد للفساد
 الحمض العنكبك (Acidum Gallicum) يستخرج من مسحوق العنكب وهو
 ابريض تذوب في الماء وتلون اصلاح الحديد العليا لونها اسود مزرقة ولا توصف الخلام
 الحمض الكبريتيك (Acidum Sulphuricum) هو المسمى احيانا بزيت الزاج .
 وهو ميان ثقيل زيتي القوام ثقله النوعي عند من ۱۸۵۰ اذا اُضيف اليه ماء يحترق
 شديداً . ويستعمل كثيراً في الصانع
 الحمض النيتريك (Acidum Nitricum) او ماء النضة لانه يذوب النضة . قد
 ذكرت صفاته وكيفية استحضاره بالتفصيل في الصفحة ۲۴۸ و ۲۴۹ من المجلد الثاني
 فاذا مكنتنا الترمص اتمننا هذا المجمع واعدنا طبعة في كتاب على حدة ليكون شبه مفتاح
 لما اطلق من الاسماء العلمية التي ترد في المتنطف

النجاس الاصفر

حضرة الاجلاء الكرام اصحاب مجلة المتنطف الفراء
 استطراداً لما كتبتموه في عدد الشهر الماضي عن النجاس الاصفر ارسل الي حضرتكم هذه
 الاسطر تعبيراً للفائدة : النجاس الاصفر المركب من ۷۰ احمر و ۳۰ زنك يستعمل في بعض
 الاصناف التي يقصد بها تقليد الذهب فقط . لونه اصفر ذهبي جميل
 النجاس الاصفر (اول باب) الاكثر استعمالاً في الصناعة مركب من ۶۶ احمر و ۳۴
 زنك فهو لين ولونه اصفر ضارب الى البياض . القسم الاكبر من مقطوعية النجاس في دمشق
 منه . واذا ازداد الزنك وقل الاحمر في المزيج تزداد قساوة النجاس ويزداد اصفراره ضارباً
 الى الاحمر . مزيج النجاس الصب كالمواوين وما شابهها على الغالب من ۶۳ احمر و ۳۷ زنك .
 ويوجد في النجاس الاصفر قليل من الحديد اذ ان النجاس الاحمر لا يتكون من نحو ۲ في المئة
 منه . واذا زاد الحديد عن هذه الكمية فهو يزيد قساوة النجاس وتكسره في الاستعمال
 اكثر اصحاب فبارك النجاس في ألمانيا يضيفون الى المزيج ۴ في ائمة من الرصاص فيصنع
 نجاساً اصفر من المزيج الآتي : ۵۷ نجاس احمر ۳۹ زنك و ۴ رصاص وهذا يعد من اوطا
 اصناف النجاس فهو كثير القساوة ولونه احمر اصفر ولون كسره ترابي رصاصي
 دمشق
 متيل ناصيف